

SYSTEM+



***Trapano avvitatore a
batteria con percussione***



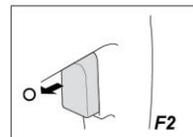
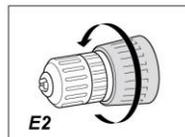
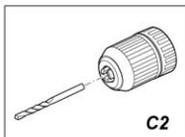
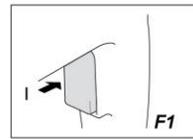
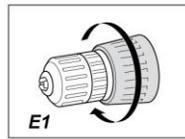
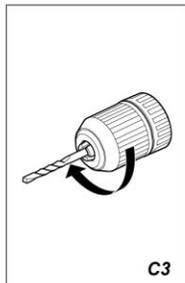
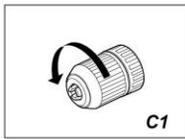
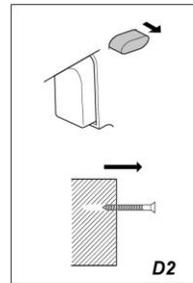
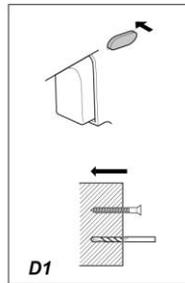
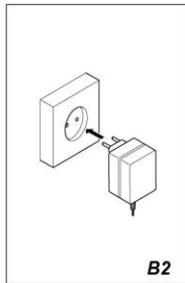
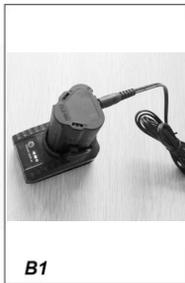
Cordless hammer drill



www.armor.it

SY016-NEW

FIG.1



BATTERIA CON PERCUSSIONE



AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- 1) **Sicurezza dell'area di lavoro**
 - a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e le zone di lavoro scarsamente illuminate favoriscono gli incidenti.
 - b) **Evitare di utilizzare gli elettrodomestici in ambienti a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrodomestici generano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
 - c) **Durante l'uso degli elettrodomestici,**

mantenere lontani bambini e astanti. Eventuali distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'elettrodomestico.

- 2) **Sicurezza elettrica**
 - a) **La spina dell'elettrodomestico deve essere adatta alla presa. Non apportare mai alcun tipo di modifica alla spina. Non utilizzare alcun tipo di spina adattatrice con elettrodomestici dotati di collegamento a terra (o a massa).** Le spine non modificate e adatte alle prese riducono il rischio di scosse elettriche.
 - b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra o a massa, quali tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Il rischio di scosse elettriche aumenta quando il corpo è a contatto con elementi collegati a terra o a massa.
 - c) **Non esporre gli elettrodomestici alla pioggia o all'umidità.** L'eventuale infiltrazione d'acqua all'interno di un elettrodomestico aumenta il rischio di scosse elettriche.
 - d) **Evitare di usare il cavo**

di alimentazione per altri scopi. Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per trasportare, stratonare o scollegare dalla presa l'elettrodomestico.

Mantenere il cavo al riparo da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) Per utilizzare un elettrodomestico all'aperto, usare esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'aperto. L'uso di cavi di prolunga omologati per l'impiego all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.

f) Se l'uso di un elettrodomestico in un ambiente umido è inevitabile, utilizzare sempre una fonte di alimentazione dotata di un interruttore differenziale di sicurezza. L'uso di un interruttore differenziale di sicurezza riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

a) È importante mantenere l'attenzione

e concentrarsi su ciò che si sta facendo, utilizzando l'elettrodomestico con buon senso. Non utilizzare l'elettrodomestico in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrodomestico può causare lesioni gravi.

b) Indossare un equipaggiamento protettivo. utilizzare sempre occhiali protettivi di sicurezza. Indossando un equipaggiamento protettivo, ad esempio: maschera antipolvere, calzature di sicurezza con suola antiscivolo, casco e protezioni per l'udito, in condizioni adeguate, si riduce il rischio di lesioni personali.

c) Evitare l'accensione involontaria dell'elettrodomestico. Verificare che l'interruttore di accensione sia posizionato su off prima di collegare il cavo di alimentazione o la batteria, di sollevare o trasportare l'elettrodomestico. Trasportare gli

elettrotensili con il dito sull'interruttore di accensione o collegare all'alimentazione elettrotensili con l'interruttore posizionato su on, favorisce il verificarsi di incidenti.

- d) **Rimuovere eventuali utensili o chiavi di regolazione prima di accendere l'elettrotensile.** Una chiave o un altro utensile lasciato collegato ad un componente rotante dell'elettrotensile può causare lesioni personali.
- e) **Non sporgersi durante l'uso degli elettrotensili. Mantenersi sempre ben stabili e bilanciati.** In tal modo, è possibile mantenere un miglior controllo dell'elettrotensile in caso di imprevisti.
- f) **Indossare abiti adeguati. evitare di indossare abiti larghi o gioielli. Mantenere capelli, abiti e guanti lontani dai componenti in movimento.** Abiti larghi, gioielli e capelli lunghi possono rimanere impigliati nei componenti in movimento.
- g) **Se gli elettrotensili sono dotati di dispositivi per il**

collegamento di aspiratori o altri apparecchi di raccolta, verificare che questi ultimi siano collegati e correttamente utilizzati. L'uso di aspiratori riduce i rischi correlati alle polveri.

- 4) **Uso e cura degli elettrotensili**
- a) **Non sovraccaricare gli elettrotensili. usare l'elettrotensile adatto per la propria applicazione.** L'uso dell'elettrotensile adatto, consente di ottenere un lavoro migliore e più sicuro, alla velocità per cui è stato progettato.
- b) **Non usare l'elettrotensile se l'interruttore di accensione è difettoso.** Tutti gli elettrotensili non controllabili tramite l'interruttore di accensione e spegnimento sono pericolosi e devono essere riparati.
- c) **Scollegare la spina dalla rete di alimentazione e/o la batteria dall'elettrotensile prima di eseguire regolazioni, sostituzione di accessori o di riporre**

- gli elettroutensili.** Tale precauzione riduce il rischio di accensioni involontarie.
- d) **Riporre gli elettroutensili fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'uso a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) **Effettuare tutti gli interventi di manutenzione necessari. Verificare che le parti mobili dell'elettroutensile non siano disallineate o bloccate e che non siano presenti altre condizioni in grado di limitare il corretto funzionamento dell'elettroutensile. In caso di danni, far riparare l'elettroutensile prima dell'uso.** Numerosi incidenti sono causati da elettroutensili non sottoposti a corretta manutenzione.
- f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio sottoposti a corretta manutenzione e con taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.
- g) **Utilizzare elettroutensili, accessori, punte, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il risultato da ottenere.** L'uso degli elettroutensili per scopi diversi da quelli previsti può dar luogo a situazioni di pericolo.
- h) **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno speciale cavo o gruppo disponibile presso il fabbricante o presso il centro assistenza.**
- i) **Impugnare l'utensile sempre dalle porzioni isolate, quando si effettuano lavorazioni in cui la parte attiva dell'utensile (punta) potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici sotto tensione nascosti o il proprio cavo di alimentazione sotto tensione. Tagliare o perforare cavi sotto tensione genera l'elettrificazione di tutte le parti conduttrici dell'utensile, esponendo l'operatore a gravi rischi di scossa elettrica.**

5) Assistenza

a) Fare riparare l'elettrodomestico esclusivamente da personale specializzato ed impiegando pezzi di ricambio originali. In tal modo è possibile garantire che la sicurezza dell'elettrodomestico sia salvaguardata.

6) Uso e cura del caricabatterie e delle batterie

- a) Ricaricare esclusivamente con il caricabatterie specificato dal fabbricante. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria se utilizzato per un tipo diverso può causare rischio d'incendio.**
- b) Gli elettrodomestici devono essere utilizzati esclusivamente con le batterie specificatamente indicate. L'uso di qualsiasi altro tipo di batterie può creare rischio di lesioni e incendio.**
- c) Quando la batteria non viene utilizzata, mantenerla lontana da oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi,**

viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare una connessione fra un terminale e l'altro. Mandare in corto entrambi i terminali può causare ustioni o un incendio.

- d) In condizioni di errata conservazione, può fuoriuscire del liquido dalle batterie; evitarne il contatto. Se si verifica un contatto accidentale, sciacquare con acqua. Inoltre, se il liquido viene a contatto con gli occhi, contattare un medico. Il liquido fuoriuscito dalle batterie può causare irritazioni o ustioni.**

e) PER IL CARICABATTERIE: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni d'età, e persone con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se sotto supervisione o dopo che siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La

pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere eseguita da bambini senza una adeguata supervisione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i simboli seguenti:

	Leggere attentamente le istruzioni
	Esclusivamente per uso in ambienti interni.
	Conforme alle normative europee
	Classe II – doppio isolamento Non ha bisogno di presa a terra.
	Avviso del pericolo di infortunio con danno alla persona perdita della vita o danni all'utensile in caso di mancata osservanza delle istruzioni.
	Trasformatore con isolamento di sicurezza.
	Interruttore di protezione termica
	Indossare occhiali di sicurezza e cuffia di protezione
	Indossare la mascherina di

	sicurezza per la protezione dell'apparato respiratorio.
	Non porre la batteria sul fuoco, non cercare di bruciarla
	Non esporre la batteria a temperature superiori a 50°
	Non disperdere nell'ambiente: prodotto ad alta carica inquinante per gli organismi viventi
	Smaltire l'utensile a fine vita presso le apposite piazzole o gli ecocentri.
	Batteria al litio

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER MACCHINE RICARICABILI

- Rimuovere la batteria dalla macchina prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o qualora si preveda di non utilizzare la macchina per un lungo periodo.
- Utilizzare esclusivamente il tipo di

batteria indicato (vedere i dati tecnici).

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER CARICABATTERIE E BATTERIE

- Leggere attentamente le istruzioni generali e le istruzioni di sicurezza prima di caricare la batteria.
- Caricare la batteria utilizzando solo caricabatterie del tipo consigliato. Non caricare batterie di tipo diverso con questo caricabatterie. Utilizzare gli adattatori di alimentazione esclusivamente con la presa del caricabatterie e la batteria in dotazione.
- Il caricabatterie deve essere usato solo in un ambiente asciutto, a temperature comprese tra 10 °C e 40 °C.
- Non utilizzare il caricabatterie se risulta danneggiato.
- Affidare le riparazioni di caricabatterie e batterie esclusivamente ad un tecnico autorizzato.
- Evitare i cortocircuiti sulla batteria. Verificare che i contatti della batteria non tocchino oggetti metallici.

- Non tenere la batteria in luoghi in cui la temperatura può superare i 50 °C, come ad esempio all'interno di un'automobile parcheggiata al sole.
- Non bruciare la batteria.
- Non cercare mai di aprire la batteria.
- In caso di contatto del fluido della batteria (una soluzione di idrossido di potassio al 25-30%) con la pelle, sciacquare immediatamente con abbondante acqua. Neutralizzare con un leggero acido, come succo di limone o aceto. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente per 10 minuti con acqua pulita e consultare un medico.

NORME DI SICUREZZA ELETTRICHE



Controllare sempre l'alimentazione della batteria che deve corrispondere al voltaggio indicato sulla targhetta dei dati caratteristici. Assicurarsi inoltre che il voltaggio del caricatore corrisponda a quello della presa di rete.

DESCRIZIONE (Fig. A)

Il trapano/avvitatore ricaricabile è stato appositamente progettato per perforare legno, metallo, muratura e plastica e per tutte le applicazioni che implicano procedure di avvitamento.

1. Mandrino
2. Anello di regolazione coppia
3. Selettore regolazione funzioni
4. Selettore cambio meccanico 2 velocità
5. Selettore marcia oraria/antioraria
6. Interruttore
7. Pulsante rilascio batteria
8. Batteria
9. Luce LED

Caricamento della batteria (Fig. B1 & B2)

Prima di utilizzarla per la prima volta, la batteria deve essere caricata. La batteria raggiungerà la capacità totale solo dopo numerosi cicli di carica-scarica.



Non lasciare mai la batteria in carica per più di 5 ore. La mancata accensione della spia rossa può essere dovuta a un surriscaldamento della

batteria. In tal caso, lasciare raffreddare la batteria prima di ricaricarla.

Inserimento e rimozione di una punta per forare o per avvitare (Fig. C1 - C3)

La macchina è dotata di mandrino autoserrante (4).

Interruttore avanti/indietro (Fig. D1 & D2)

Prima di cambiare funzione, attendere sempre che il motore sia completamente fermo.

Regolazioni (G1)

Sono disponibili tre funzioni selezionabili mediante il selettore regolazioni funzioni. (3) per la foratura, per l'avvitamento, per la percussione.

1. Spostare il selettore (3) su _____, in tal modo l'utilizzatore potrà anche modificare la coppia di avvitamento. (Fig. E1 & E2)
2. Spostare il selettore (3) su _____, in tal modo l'utensile _____ potrà essere utilizzato per forare legno o metallo.

3. Spostare il selettore (3) su a in tal modo l'utensile potrà essere utilizzato per forare muratura.

Cambio meccanico a 2 velocità (G2)

Questo utensile è dotato di cambio meccanico a due velocità, da selezionare a seconda del tipo di lavoro da effettuare.

Accensione e spegnimento (Fig. F1 & F2)

PULIZIA E MANUTENZIONE

La macchina non richiede operazioni di manutenzione particolari.

- Pulire regolarmente le griglie di ventilazione.

DATI TECNICI

		SY016-NEW	
Voltaggio	V~		18
Velocità in assenza di carico	/min	0-400/ 0-1400	
Capacità del mandrino	mm		0,8-10
Durata di carica della batteria	h		3-5
Peso	kg		1.45

Caricabatterie

Tensione di rete	V	230
Frequenza di rete	Hz	50
Tensione di uscita	Vcc	18
Corrente	mA	300

Livello di pressione sonora, rilevato conformemente a EN 60745:

Rumore

$L_{pA}=77,8\text{dB(A)}$

$K_{pA}=3\text{dB(A)}$

$L_{WA}=88,8\text{dB(A)}$

$K_{WA}=3\text{dB(A)}$

Secondo EN60745-1:2009

Utilizzare sempre cuffie di protezione per proteggere l'udito. Anche gli astanti devono indossare tali protezioni.

Vibrazioni

Foratura metallo senza impatto:

$\alpha_{h,D}=1,020\text{m/s}^2$

$K=1,5\text{m/s}^2$

A vuoto:

$\alpha_{h}=0,670\text{m/s}^2$

$K=1,5\text{m/s}^2$

Con impatto su cemento:

$\alpha_{h,ID}=10,738\text{m/s}^2$

$K=1,5\text{m/s}^2$

Le vibrazioni dichiarate sono state misurate secondo gli standard indicati dalla norma

EN60745-1:2009 e possono essere utilizzati per comparare un utensile ad un altro.

Questi valori possono anche essere utilizzati come metodo di valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni dell'operatore. **ATTENZIONE:** le vibrazioni durante l'utilizzo reale possono differire da quelle dichiarate, in virtù delle modalità e delle circostanze d'uso. E' necessario individuare misure di sicurezza basate sulla stima dell'esposizione nelle concrete condizioni d'uso (tenendo in considerazione tutte le parti del ciclo di lavorazione, come il tempo in cui l'utensile è spento oppure gira a vuoto, oltre che il tempo in cui l'utensile è effettivamente al lavoro).

AMBIENTE



Smaltimento

Prodotto, accessori e imballaggio devono essere separati per

consentire un riciclaggio ecologico.

Solo per i paesi CE
Non smaltire gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici. Conformemente alla Direttiva 2002/96/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), gli articoli elettrici ed elettronici devono essere sottoposti a raccolta differenziata e smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente da adulti opportunamente informati ed addestrati, che abbiano letto il manuale e che siano in condizioni di totale integrità psicofisica e sensoriale.

L'apparecchio deve essere conservato PRIVO DELLA BATTERIA in luogo inaccessibili ai bambini.

Il prodotto può contenere parti che si degradano naturalmente nel tempo.



Il fascicolo tecnico , con la
dichiarazione di
conformità , sono
conservati negli uffici di
Armour Dvize srl

01-2018

ARMOUR DVIZE SRL • VIA
GUIDO FRANCO 99^a
35010 CADONEGHE (PD) •
ITALIA

www.armour.it

Soggetto a modifiche: le
presenti caratteristiche
tecniche sono soggette a
modifica senza preavviso.

Le istruzioni originali del
presente manuale sono
scritte in inglese. Le
versioni in altre lingue del
presente manuale sono
una traduzione delle
istruzioni originali.

Puoi ottenere una copia
digitale di questo manuale
chiedendola con una email
a online @ armourdesign.
net, allegando la scansione
della prova d'acquisto.

CORDLESS HAMMER DRILL



WARNING!

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any**

way. do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.**
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.**
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.**
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.**
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a**

residual current device (RCD) protected supply.
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites

accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was

designed.

- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. if damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are

caused by poorly maintained power tools.

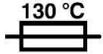
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or it's service agent.**

5) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS:

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Read the instructions
	Indoor use only.
	CE Conforms to the applicable European safety standards
	Class II machine – Double insulation – You don't need any earthed plug.
	Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of nonobservance of the instructions in this manual.
	Fail-safe isolating transformer.
	Cut-out switch.
	Wear ear and eye protection
	Wear mouth mask protection
	Do not incinerate battery.
	Do not expose charger and battery to

	temperatures above 50 °C.
	Do not expose charger and battery to water.
	Do not dispose of the product in unsuitable containers.
	Lithium battery

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR RECHARGEABLE MACHINES

- Remove the battery from the machine during maintenance and when the machine will not be used for a longer period of time.
- Only use the prescribed type of battery (see the technical data).

SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHARGER AND BATTERY

- Read the general instructions and safety instructions carefully before charging the battery.
- Only use the prescribed charger to charge the battery. Do not charge batteries of another type with this charger. Mains adaptors are only to be

used together with the charger socket and the accompanying battery.

- Only use the charger in a dry environment at a temperature between 10 °C and 40 °C.
- Do not use the charger when it has been damaged.
- Only have the charger and battery repaired by an authorized repair agent.
- Prevent the battery from short circuiting. Make sure that the battery connections cannot touch metal objects.
- Do not store the battery where the temperature may rise above 50 °C, e.g. in a car which has been parked in the sun.
- Do not burn the battery.
- Never attempt to open the battery.
- In case of skin contact of the battery fluid (a solution of 25-30% potassium hydroxide), flush immediately with abundant water. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. In case of eye contact, rinse abundantly for 10 minutes with clean water and consult a physician.

ELECTRICAL SAFETY



Always check that the battery power corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.

DESCRIPTION (Fig. 1)

Your rechargeable drill/screwdriver has been designed for drilling in wood, metal, masonry and plastics and for screwdriving applications.

1. Chuck
2. Torque adjustment collar
3. Function adjustment collar
4. 2 mechanical speeds adjustment button
5. Forward/reverse switch
6. On/off switch
7. Battery release button
8. Battery
9. LED light

Charging the battery (Fig. B1 & B2)

The battery must be charged before first use. Only after several charge and discharge cycles the battery will attain full capacity.



Never charge the battery for more than 5 hours. If the red indicator does not light, the battery may be too warm. In this case let the battery cool down before charging.

Inserting and removing a drill or screw bit (Fig. C1 - C3)

The machine has been fitted with a keyless chuck (4).

Forward/reverse switch (Fig. D1 & D2)



Before changing the function, always wait until the motor has come to a complete standstill.

Adjusting function (G1)

There are 3 functions by changing Function adjustment collar (3). is for drilling function, is for screw drive function, is for hammer function.

1. Move the Function adjustment collar (3) to let at point, user can adjust the screwing torque. (Fig. E1 & E2)

This machine has been fitted with an adjustable

coupling to limit the torque when tightening screws.

2. Move the Function adjustment collar (3) to let at point, the machine can be used for drilling holes inside wood and metal.
3. Move the Function adjustment collar (3) to let at point, the machine can be used for drilling holes inside concrete.

2 mechanical speed function (G2)

You machine has 2 mechanical speed function. It is with low speed and high speed for different using purpose.

Switching on and off (Fig. F1 & F2)

CLEANING AND MAINTENANCE

The machine does not require any special maintenance.

- Regularly clean the ventilation slots.

TECHNICAL PARAMETER

		SY016-NEW
Voltage	V~	18
No-load	/min	0-400/

speed		0-1400
Chuck capacity	mm	0.8-10
Drilling capacity in steel	mm	10
Charging duration battery	h	3-5
Weight	kg	1.45

ENVIRONMENT



Disposal

Your product, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Charger

Mains voltage	V~	230
Mains frequency	Hz	50
Output voltage	V _{cc}	18
Current	mA	300

Level of sound pressure measured according to EN 60745:

Noise

$L_{pA}=77,8\text{dB(A)}$

$K_{pA}=3\text{dB(A)}$

$L_{WA}=88,8\text{dB(A)}$

$K_{WA}=3\text{dB(A)}$

According to EN60745-1: 2009

Always use protective headphones to protect your hearing. Even bystanders must wear these protections.

Only for CE countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.



The technical file, with the conformity declaration, is maintained in the offices of Armour Dvize srl

01-2018
 ARMOUR DVIZE SRL • VIA
 GUIDO FRANCO 99^a
 35010 CADONEGHE (PD) •
 ITALIA

www.armour.it

**Subject to change;
specifications can be
changed without further
notice.**

**The original instructions in
this manual are written in
English. Other language
versions of this manual are
a translation of the original
instructions.**

IT	Dichiarazione di conformità CE		SK	Prehľadzenie o zhode ES
DE	EG - Konformitätserklärung		SI	ES izjava o skladnosti
FR	Declaration de conformité CE		HU	CE-megfelelőségi nyilatkozat
UK	EC declaration of conformity		RO	Declarație de conformitate CE
CZ	Prohlášení o shodě EU		BA/HR	EG – izjava o konformnosti
PL	Deklaracja zgodności WE			

Cadoneghe, January 20th 2018

ARMOUR DVIZE S.R.L.
VIA G. FRANCO 99/A
35020 CADONEGHE PD



- IT** Con la presente dichiariamo che l'articolo di seguito descritto, in base alla sua concezione e costruzione ed alla messa in circolazione da parte della Armour Dvize S.r.l. è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.
- DE** Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von Armour Dvize S.r.l. in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien entspricht.
- FR** Avec la présente nous déclarons que l'article décrit ci-après répond en matière conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la Armour Dvize S.r.l. aux exigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communitaires applicable.
- UK** We herewith declare that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC directives based on its design and type, as brought into circulation by Armour Dvize S.r.l..
- CZ** Tímto prohlašujeme že následovně popsane zboží svou koncepcí a konstrukcí rovněž i provedením, jenž bylo dáno do prodeje společností Armour Dvize S.r.l., odpovídá příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnic EU.
- PL** Niniejszym deklarujemy iż niżej określony artykuł, w formie wprowadzonej na rynek przez Armour Dvize S.r.l., spełnia ze względu na projekt i konstrukcję podstawowe wymagania bezpieczeństwa pracy oraz ochrony zdrowia narzucone przez dyrektywy WE.
- SK** Týmto prehlasujeme že nasledovne popisovaný tovar na základe svojho návrhu a konštrukcie, ako aj prevedenia uvedeného spoločnosťou Armour Dvize S.r.l. do prevádzky, in zdravotvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.
- SI** S tem izjavljamo mi da je opisani proizvod na osnovi njegove naslove in vrste konstrukcije kot tudi pri Armour Dvize S.r.l. v prodajo spuščena izvedba odgovarja temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.
- HU** Ezenel nyilatkozunk hogy a következőkben leírt árucikk koncepcióján és kiviteli módjában valiant az Armour Dvize S.r.l. által forgalomba hozott kivitelében megfelelt az EU rá vonatkozó alapvető biztonsági-es egészségvédelmi előírásainak.
- RO** Noi declaram de proprie raspundere ca articolul descris mai jos, pe baza conceptiei si tipului sau constructiv sale, precum si al executiilor puse in circulatie de Armour Dvize S.r.l., se conformeaza cerintelor pentru securitatea muncii si sanatații ale directivelor UE in materie.
- BA/HR** Ovim izjavljujemo da u slijedećem opisanu proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje kao i izlaganja izdanog od Armour Dvize S.r.l. odgovara jasnim, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EU smjernica.

IT Prodotto	SK Produktu
DE Produkttyp	SI Proizvoda
FR Produit	HU Termek típusa
UK Product	RO Termek tipusa
CZ Produktu	BA/HR Termek tipusa
PL Produktu	

COD	SY016-NEW /NTTC Ltd:CD08-2180T
NAME	TRAPANO AVVITATORE BATTERIA CON PERCUSSIONE (CORDLESS HAMMER DRILL)
USE	HOBBY / DOMESTIC

IT Direttive CE	SK Aplikovateľ'né smernice EU
DE Anwendbare EG-Richtlinien	SI Uporabljene ES smernice
FR Directives CE applicables	HU EU Műszaki Irányelvek
UK Applicable EC directives	RO Directive UE aplicabile
CZ Směrnice EU	BA/HR EG – smjernice
PL Dyrektywy WE	

2006/42/EC
2014/30/EU
2014/35/EU

IT Norme armonizzate applicate	SK Použité harmonizované normy
DE Angewandte harmonisierte normen	SI Uporabljeni usklajeni normativi
FR Normes armonisées applicable	HU Alkalmazott harmonizált szabványok
UK Applicable harmonized standards	RO Norme armonizate aplicabile
CZ Aplikované harmonizační normy	BA/HR Primijenjene harmonizirajuće norme
PL Zastosowane zharmonizowane normy	

EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-1:2010
EN60745-2-2:2010
EN55014-1:2006+A2:2011
EN55014-2:1997+A2:2008
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

Battery Pack
IEC62133

Charger
EN60335-1:2012
EN60335-2-29:2004+A2
EN61558-1:2005+A1:2009
EN61558-2-16:2009
EN62233:2008
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

Armour Dvize S.r.l.
Un Rappresentante Legale
Roberto Furlan



ARMOUR DVIZE SRL • VIA GUIDO FRANCO 99A
35010 CADONEGHE (PD) • ITALIA
Made in PRC